

普通高等学校本科专业设置申请表

(备案专业适用)

学校名称 (盖章): 合肥工业大学

学校主管部门: 教育部

专业名称: 印尼语

专业代码: 050212

所属学科门类及专业类: 外国语言文学

学位授予门类: 文学学士

修业年限: 四年

申请时间: 2018年5月20日

专业负责人: 韩江洪

联系电话: (0551) 62901824

教育部制

目 录

- 1.普通高等学校增设本科专业基本情况表
- 2.学校基本情况表
- 3.增设专业的理由和基础
- 4.增设专业人才培养方案
- 5.专业主要带头人简介
- 6.教师基本情况表
- 7.主要课程开设情况一览表
- 8.其他办学条件情况表
- 9.学校近三年新增专业情况表

填 表 说 明

- 1.本表适用于普通高等学校增设《普通高等学校本科专业目录》内专业（国家控制布点的专业除外）。
- 2.申请表限用 A4 纸张打印填报并按专业分别装订成册。
- 3.在学校办学基本类型、已有专业学科门类项目栏中，根据学校实际情况在对应的方框中画√。
- 4.本表由申请学校的校长签字报出。
- 5.申请学校须对本表内容的真实性负责。

1. 普通高等学校增设本科专业基本情况表

专业代码	570113	专业名称	印度尼西亚语
修业年限	四年	学位授予门类	文学学士
学校开始举办本科教育的年份	1955	现有本科专业 (个)	94
学校本年度其他拟增设的专业名称		本校已设的相近本、专科专业及开设年份	英语(国际贸易)1993年 英语(商务)2016年
拟首次招生时间及招生数	2018年 15-20人	五年内计划 发展规模	20人/届 五年内计划发展规模为 在校人数80人
师范专业标识 (师范S、兼有J)	无	所在院系名称	外国语学院
高等学校专业设置 评议专家组织 审议意见	(主任签字) 年 月 日	学校审批意见 (校长签字)	(盖章) 年 月 日
高等学校 主管部门形式 审核意见(根据 是否具备该专业 办学条件、申请 材料是否真实等 给出是否同意 备案的意见)	(盖章) 年 月 日		

2.学校基本情况表

学校名称	合肥工业大学	学校地址	安徽省合肥市屯溪路 193 号	
邮政编码	230009	校园网址	www.hfut.edu.cn	
学校办学 基本类型	<input checked="" type="checkbox"/> √部委院校 <input type="checkbox"/> 地方院校 <input type="checkbox"/> 公办 <input type="checkbox"/> 民办 <input type="checkbox"/> 中外合作办学机构 <input checked="" type="checkbox"/> √大学 <input type="checkbox"/> 学院 <input type="checkbox"/> 独立学院			
在校本科生总数	32290	专业平均年招生规模	87	
已有专业 学科门类	<input checked="" type="checkbox"/> √哲学 <input checked="" type="checkbox"/> √经济学 <input checked="" type="checkbox"/> √法学 <input type="checkbox"/> 教育学 <input checked="" type="checkbox"/> √文学 <input type="checkbox"/> 历史学 <input checked="" type="checkbox"/> √理学 <input checked="" type="checkbox"/> √工学 <input type="checkbox"/> 农学 <input type="checkbox"/> 医学 <input checked="" type="checkbox"/> √管理学 <input checked="" type="checkbox"/> √艺术学			
专任教师 总数（人）	2119	专任教师中副教授及以上 职称教师数及所占比例	1247,58.8%	
学校简介和 历史沿革 (300 字以内， 无需加页)	<p>合肥工业大学是一所教育部直属的全国重点大学、国家“211 工程”重点建设高校和“985 工程”优势学科创新平台建设高校，是教育部、工业和信息化部与安徽省共建高校。学校现有 3 个国家重点学科、1 个国家重点培育学科、28 个省级重点学科；有 12 个博士后科研流动站、12 个博士学位授权一级学科、33 个硕士学位授权一级学科；有 11 种专业学位授予权；设有 94 个本科专业。形成了“以工为主、理工结合、文理渗透”的多学科发展的学科专业结构。学校有全日制在校本科生 3.1 万余人，硕士、博士研究生 1.3 万余人。建校 70 多年来，学校共为国家培养各类人才 28 万余人，逐步形成了“工程基础厚、工作作风实、创业能力强”的人才培养特色。</p>			

注：专业平均年招生规模=学校当年本科招生数÷学校现有本科专业总数

3. 增设专业的理由和基础

(简述学校定位、人才需求、专业筹建等情况)(无需加页)

一、学校定位

合肥工业大学是一所教育部直属的全国重点大学、国家“211 工程”重点建设高校和“985 工程”优势学科创新平台建设高校，现已基本形成了“以工为主、理工结合、文理渗透、促进交叉”的多学科协调发展的学科专业结构。我校未来学科建设和专业发展规划是：围绕国家重大战略需求和地方经济与社会发展需要进行学科内涵建设。新形势下国家“一带一路”发展战略需要高等学校为国家经贸外交事业提供人才储备，中国和印度尼西亚在经贸、能源、电力、旅游等领域的合作日益加深。增设印度尼西亚语本科专业，有利于充分发挥合肥工业大学文理交叉的多学科优势，符合我国经济外交发展的宏观需求以及我校学科发展和专业布局的规划要求。

二、人才需求

印度尼西亚语是印度尼西亚的官方语言，全球有 3000 万人使用印尼语作为母语，有超过 1 亿人使用印尼语作为第二外语。近年来，中国与印度尼西亚之间的贸易持续升温，双方贸易前景美好，各个专业领域对印度尼西亚语人才的需求十分旺盛。与这种庞大的市场需求形成反差的是每年我国培养的印度尼西亚语专业毕业生人数很少，全国也只有包括广西师范学院在内的仅有的几所大学有印尼语专业。印尼语人才的需求量巨大，发展态势良好。由此可见，印度尼西亚语专业人才目前供不应求，毕业生市场就业前景良好。所以，培养更多印度尼西亚语人才正是顺应了国家战略和就业市场的需要。

三、专业筹建情况

1. 我校外国语学院学科水平在安徽省高校中处于领先地位，已设有外国语言文学一级学科硕士点，下设三个二级学科硕士点：“英语语言文学”、“外国语言学及应用语言学”和“翻译硕士（MTI）”；已开设有英语专业一个本科专业，英语专业本科教学质量曾被教育部评为优秀；已建有含日、俄、法、德等语种的少数语种教研室。
2. 学院长期以来为开设小语种本科专业积极筹措，大力引进人才，并进行了相关专业师资力量整合。一方面与国内知名印度尼西亚语学者保持联系，为增强师资和教学经验交流作好了前期准备；另一方面，外国语学院积极向社会招贤纳士，储备了丰富的印度尼西亚语人才资源。
3. 学院目前拥有语言研究所、翻译研究所、同声传译实验室 1 个、语言实验室 10 多个、外语图书 1 万多册，具备开办小语种专业的坚实的物资基础。
4. 学院积极构建校内外实习及实践基地，为学生的实践活动打下良好的基础。
5. 学院在充分调研、论证与分析的基础上，制订了符合人才培养和社会需求的较为详细的印度尼西亚语专业培养方案。

4. 增设专业人才培养方案

(包括培养目标、基本要求、修业年限、授予学位、主要课程设置、主要实践性教学环节和主要专业实验、教学计划等内容)(如需要可加页)

一、培养目标

本专业培养德、智、体、美全面发展，掌握印度尼西亚语语言学基础知识和相关专业基础知识，具备较强的印度尼西亚语与英语应用能力，能在工程、经贸、外事、文化、旅游等行业领域，从事翻译和管理工作的，具有国际视野的高素质应用型印度尼西亚语人才。

二、基本要求

1、印度尼西亚语语言文字综合运用能力：熟练运用印度尼西亚语，具备较强的听、说、读、写、译能力。熟悉印度尼西亚语的内在规律，善于反思并总结外语学习的经验。

2、综合人文素质与思辨能力：具有人文主义精神，胸怀宽广，思想开放，追求真理，热爱生活；熟悉文学、历史和哲学等人文学科知识；善于从不同的角度和立场看待各种现象，具备分析、推理和判断等逻辑思维能力与条理清晰的说理能力。

3、印度尼西亚社会知识与跨文化思维交际能力：了解印尼的国家和社会、历史和文化；了解中国国情与历史文化，了解中国文化与印尼文化习俗的异同；初步具有开阔的全球视野，具备不同历史、宗教、种族等背景下的跨文化交际能力。

4、自我表达与公众展现能力：自信、乐观、开朗，有礼有节，善于公开表达思想和意见，具备一定的中文、英语和印度尼西亚语公众演讲、辩论能力。

5、获取、分析、运用信息的能力：善于利用电子、网络、书籍和人际等多种媒体渠道获取信息和数据，能够独立判断并综合分析信息，善于组织并运用信息解决实际问题。

6、自我学习与基本学术研究能力：对人文科学知识具有广泛兴趣，系统掌握学科专业知识，善于在实践中发现问题并展开创新研究；初步了解本专业学科理论，掌握一定的科研方法，具备进一步从事学术研究的潜质。

7、团队合作、组织管理与综合实践能力：热爱集体，善于协调磋商、换位思考，勇于承担责任，能够从大局出发，组织、策划、设计并贯彻执行；理论结合实际，动手能力强，敢于亲身实践，知行合一。

8、工程科技背景与经济贸易业务能力：了解工程类学科常识，参与工程实践，具备工程科技印度尼西亚语翻译的相关知识和技能；掌握经济学和国际贸易基础知识，了解中国对外贸易和当代国际经济贸易的发展现状，具备对外贸易实际业务能力。

三、修业年限

基本学制 4 年；实行 3-5 年的弹性学制。

四、授予学位

1. 符合德育培养要求。
 2. 最低毕业学分 190 分。
- 满足或超出毕业各项条件的，予以毕业，授予文学学士学位。

五、主要课程设置

1. 公共基础课：形势与政策、毛泽东思想与中国特色社会主义理论体系概论、马克思主义基本原理概论、英语、大学体育、中国近现代史纲要、思想道德修养与法律基础、军事理论、大学生心理健康、大学计算机基础、高等数学D、大学语文、西方经济学等。
2. 学科基础课：印度尼西亚语精读、印度尼西亚语泛读、印度尼西亚语写作、印度尼西亚语视听说。
3. 专业核心课：印度尼西亚语语音、印度尼西亚语交际口语、印度尼西亚语演讲与辩论、印度尼西亚国家概况、印度尼西亚文学、印度尼西亚语高级写作、印度尼西亚语汉语翻译、汉语印度尼西亚语翻译、语言学导论、外贸印度尼西亚语、印度尼西亚语学术写作、国际贸易实务等。
4. 专业选修课：中国文化通论、欧洲文化通论、跨文化传播导论、印度尼西亚文学理论入门、语法、修辞学、教学法、科技印度尼西亚语翻译、中国翻译简史、电子商务概论、货币银行学B、外贸函电、国际营销学等。

六、主要实践性教学环节

1. 军训：按学校要求统一安排，一般在第一学期进行，2学分。
2. 就业指导：8学时，0.5学分。
3. 创新创业教育：分散于1-8学期进行，共计4学分。
4. 工程训练D：按学校要求统一安排，一般在第二学期进行，1学分。
5. 思维训练：以导师制的方式，分批对少量学生进行批判性思维的训练，一般在第一、二学期，8学分。
6. 印度尼西亚文化体验：朝圣文化、服饰文化、民俗文化的情景教学及实训，第三、四学期，2学分。
7. 印度尼西亚语第二课堂：根据不同导师安排，进行各种实训，比如会议模拟与即时翻译实训，第五、六学期，2学分。
8. 旅游印度尼西亚语与地方文化情景实训：以合肥旅游景点为中心，开展情景教学与语言文化相融合的实训，第六学期，2学分。
9. 毕业实习：集中实习和分散实习结合，安排在第六七学期中间的暑假，4学分。
10. 毕业论文及实践：第八学期，14学分，不少于14周。

七、教学计划

根据《合肥工业大学关于制定 2015 业指导性教学计划的原则意见》制定本教学计划，具体内容参见表 1—表 5。

合肥工业大学印尼语专业指导性教学计划

表1：通识教育必修课

课程名称	考试方式	总学时	学时分配				课内学分	课外学分	各学期学分分配										建议起止周次	是否集中周考试	
			课内	实验	上机	课外			1	2	小	3	4	小	5	6	小	7			8
形势与政策	O	(128)	(64)			(64)	2		0.25	0.25		0.25	0.25		0.25	0.25		0.25	0.25	1-16	是或否
大学体育	√	144	144			256	2	1	0.5	0.5		0.5	0.5							1-16	是或否
						(不计入总学时)															
毛泽东思想与中国特色社会主义理论体系概论	√	88	56			32	3.5	2				2	1.5							1-16	是或否
马克思主义基本原理概论	√	48	32			16	2	1		2										1-16	是或否
中国近现代史纲要	√	40	32			8	2	0.5				2								1-16	是或否
思想道德修养与法律基础	√	48	32			16	2	1	2											1-16	是或否
军事理论	O	32	24			8	1.5		1.5											1-16	是或否
大学生心理健康	O	32	24			8	1.5		1.5											1-12	是

大学计算机基础	√	24	12		12		1		1											1-8	是
高等数学 D	√	32	32				2		2											1-16	是
大学语文	√	32	32				2		2											1-16	是
大学英语 (I-IV)	√	160	160				10		2.5	2.5		2.5	2.5							1-16	是
基础印尼语 (I-IV)	√	384	384				24		6	6		6	6							1-16	是
合 计		1064	964	0	12	344	55.5	5.5	19.25	11.25	0	13.25	10.75	0	0.25	0.25	0	0.25	0.25		

备注： 1. 总学时合计中不包括形势与政策的总学时，课外学时合计中不包括形势与政策、大学体育的课外学时。
2. 第 5 学期起，选“日语、德语、俄语、法语、英语”一门作为第二外语必修。
3. 我校通识教育选修课共分九类：哲学、历史与心理学类；文化、语言与文学类；经济、管理与法律类；自然、环境与科学类；信息、技术与工程类；艺术、体育与健康类；就业、创新与创业类；社会、交往与礼仪类；人生规划、品德与修养类。学生毕业时其通识教育选修课学分分布应不少于上述类别中的六类，且不低于 9 学分。

表 2：学科基础课程和专业必修课

课程编号	课 程 名 称	是否专业主干课程	考试方式	总学时	学时分配				课内学分	课外学分	各学期学分分配								建议起止周次	是否集中周考试			
					课内	实验	上机	课外			1	2	小	3	4	小	5	6			小	7	8
	印尼语专业导论	是	○	8	8				0.5		0.5											1-4	否
	印尼语听力	是	√	128	128				8		4	4										1-16	否
	印尼语口语	是	○	128	128				8				4	4								1-16	否
	印尼语视听说	是	○	64	64				4							2	2					1-16	否
	高级印尼语	是	√	192	192				12							4	4		4			1-16	是
	印尼语报刊选读	是	√	64	64				4				2	2								1-16	是
	印尼语写作	是	√	64	64				4				2	2								1-16	是
	印尼语汉语翻译	是	√	64	64				4					2		2						1-16	是
	汉语印尼语翻译	是	√	64	64				4								2		2			1-16	是
	印尼语口译	是	○	64	64				4							2		2				1-16	是
	印尼语学术写作	是	√	32	32				2										2			1-16	是
	语言学导论	是	√	32	32				2				2									1-16	是
	合 计			904	904	0	0	0	56.5	0	4.5	4	0	8	12	0	8	10	0	10	0		

表 3：专业选修课

课程方向	课程编号	课程名称	是否专业主干课程	考试方式	总学时	学时分配				课内学分	课外学分	各学期学分分配								建议起止周次	是否集中周考试			
						课内	实验	上机	课外			1	2	小	3	4	小	5	6			小	7	8
文化方向		印度尼西亚概况	否	√	32	32				2			2									3-16	否	
		东南亚历史	否	○	32	32				2			2										3-16	否
		印度尼西亚历史	否	√	32	32				2				2									3-16	否
		东南亚宗教与文化	否	○	32	32				2							2						3-16	否
		当代印尼政治外交	否	√	32	32				2						2							3-16	否
		印尼宗教概论	否	√	32	32				2							2						3-16	否
		中国印尼文化交流	否	○	32	32				2					2								3-16	否
		印尼社会与文化	否	√	32	32				2				2									3-16	否
文学方向		东南亚文学	否	√	32	32				2						2						3-16	否	
		印尼文学作品选读	否	○	32	32				2							2					3-16	否	
		印尼文学史	否	√	32	32				2					2							3-16	否	
		印尼电影欣赏	否	○	32	32				2				2								3-16	否	
语言学方向		印尼语语法	否	√	32	32				2				2								3-16	否	
		印尼语泛读	否	√	32	32				2			2									3-16	否	
		印尼语经贸文选	否	√	32	32				2					2							3-16	否	
		印尼语应用文写作	否	√	32	32				2					2							3-16	否	
翻译方向		口译笔记法训练	否	○	32	32				2									2			3-16	否	
		联络口译	否	○	32	32				2									2			3-16	否	
		文学翻译与鉴赏	否	√	32	32				2									2			3-16	否	
		商务翻译	否	√	32	32				2						2						3-16	否	

经济贸易方向	商务印尼语	否	√	32	32				2								2				3-16	是	
	旅游印尼语	否	√	32	32				2								2				3-16	是	
	电子商务概论	否	√	32	32				2			2									3-16	是	
	货币银行学 B	否	√	32	32				2				2								3-16	是	
	会计学原理	否	√	32	32				2					2							3-16	是	
	统计学入门	否	√	32	32				2					2							3-16	是	
	国际金融	否	√	32	32				2								2				3-16	是	
	外贸函电	否	√	32	32				2									2			3-16	否	
	国际营销学	否	√	32	32				2									2			3-16	是	
	国际商法	否	√	32	32				2											2	3-16	否	
合计				960	960	0	0	0	60	0	0	6	0	8	10	0	14	14	0	8	0		
最低专业选修课程合计				384	384				24			4		4	4		4	4		4			

备注： 鼓励学生个人规划、集中 1-2 个方向选课，但毕业时应涵盖各方向至少 1 门课程。
 选修课教学班人数一般不超过 45 人。

表 4：集中安排的实践环节

课程 编号	实践环节名称	考试 方式	周 数	实 验 时 数	上 机 时 数	学 分	各学期学分分配										建议 起止 周次		
							1	2	小	3	4	小	5	6	小	7		8	
	入学教育	O	0.5			0	√												1
	军事训练	O	2			2	2												1-2
	公益活动	O	1			0	√	√		√	√		√	√			√	√	分散
	就业指导	O	8学时			0.5								0.5					1-16
	创新创业教育	O	4			4	√	√		√	√		√	√			√	4	分散
	工程训练D	O	1			1		1											1-16
	印尼语思维训练	O	8			8							4	4					1-16
	翻译实践训练	O	2			2								1			1		
	印尼语第二课堂	O	2			2							1	1					分散
	旅游印尼语与地方文化情景实训	O	2			2								2					1-16
	毕业实习	O	4			4											4		分散
	毕业论文及实践	O	14			14												14	1-16
合 计			40.5周	0	0	39.5	2	1	0	0	0	0	5	8.5	0	5	18		

表 5：各教学环节学时、学分分配表

课程类别		课程性质	学时	学分	学期学分分配表										学分比例	
					1	2		3	4		5	6		7		8
理论教学	通识教育课程	必修	976	61	22.5	14.5		16	13		0.25	0.25		0.25	0.25	32%
		选修	144	9							2	3		4		5%
	学科基础与专业课程	必修	904	56.5	4.5	4		8	12		8	10		10	0	30%
		选修(最低)	384	24	0	4		4	4		4	4		4		13%
实践教学	集中安排的实践环节(含创新创业教育4学分)	必修	40.5周	39.5	2	1		0	0		5	8.5		5	18	21%
合计				190	29	23.5		28	29		19.25	25.75		23.3	18.25	100%
最低毕业学分			190													

5. 专业主要带头人简介

姓名	王小明 (Basuki)	性别	男	专业技术职务	副教授	第一学历	本科
		出生年月	1990.5	行政职务		最后学历	研究生
第一学历和最后学历毕业时间、学校、专业		第一学历：2013年7月毕业于华侨大学，本科，中文专业； 最后学历：2016年3月毕业于厦门大学，硕士研究生，国际关系专业。					
主要从事工作与研究方向		主要从事印尼语教学工作。研究方向：汉语与印尼语语言文化对比，国际关系。					
本人近三年的主要成就							
在国内外重要学术刊物上发表论文共 3 篇；出版专著（译著等）1 部。							
获教学科研成果奖共 项；其中：国家级 项，省部级 项。							
目前承担教学科研项目共 项；其中：国家级项目 项，省部级项目 项。							
近三年拥有教学科研经费共 万元，年均 万元。							
近三年给本科生授课（理论教学）共 270 学时；指导本科毕业设计共 人次。							
最具代表性的教学科研成果（4项以内）	序号	成果名称	等级及签发单位、时间			本人署名位次	
	1	《汉语学习与中国认知——印尼东爪哇新光（Nurul Jadid）习经院的调查研究》	《印尼焦点》2013年第38期			独著	
	2	21世纪海上丝绸之路建设对接当地发展研究——印度尼西亚	《国际展望》2017年第4期			独著	
	3	《苏西洛时期印度尼西亚与中国人文合作交流评述》	《中国-东盟研究》2017年第2期			独著	
目前承担的主要教学科研项目（4项以内）	序号	项目名称	项目来源	起讫时间	经费	本人承担工作	
	1						
目前承担的主要教学工作（5门以内）	序号	课程名称	授课对象	人数	学时	课程性质	授课时间
	1	印尼语	非印尼语专业	40	90	选修	2018.2-2018.6
教学管理部门审核意见		签章					

注：填写三至五人，只填本专业专任教师，每人一表。

7. 主要课程开设情况一览表

序号	课程名称	课程 总学时	课程 周学时	授课教师	授课学期
1	印尼语专业导论	8	0.5		1
2	印尼语听力	128	8		1.2
3	印尼语口语	128	8		3.4
4	印尼语视听说	64	4		5.6
5	高级印尼语	192	12		5.6
6	印尼语报刊选读	64	4		3.4
7	印尼语写作	64	4		3.4
8	印尼语汉语翻译	64	4		4.5
9	汉语印尼语翻译	64	4		6.7
10	印尼语口译	64	4		6.7
11	印尼语学术写作	32	2		7
12	语言学导论	32	2		3
13					

8. 其他办学条件情况表

专业名称	印度尼西亚语			开办经费及来源			
申报专业副高及以上职称(在岗)人数	3	其中该专业专职在岗人数	4	其中校内兼职人数		其中校外兼职人数	
是否具备开办该专业所必需的图书资料	具备	可用于该专业的教学实验设备(千元以上)		1827 (台/件)	总价值 (万元)	11173046.79	
序号	主要教学设备名称(限10项内)			型号规格	台(件)	购入时间	
1	计算机辅助翻译			SDL TRDOS	1(套)	2015	
2	同声传译会议系统			东方正龙 DL760	1(套)	2008	
3	塔式服务器			HP ML150	1	2003	
4	合肥工大外语调频台			FMT-100	3	2016	
5	校园数码广播系统			LM-50001L4	1	2004	
6	语音实验室			蓝鸽 VDI 云智能反馈式	5(套)	2016	
7	语音实验室			凌极数字语音实验室	10(套)	2013	
8	语音实验室			东方正龙数字语音实验室	4(套)	2013	
备注							

注：若为医学类专业应附医疗仪器设备清单。

9. 学校近三年新增专业情况表

学校近三年（不含本年度）增设专业情况				
序 号	专 业 代 码	本/专科	专 业 名 称	设 置 年 度
1	100701	本科	药学	2015
2	120206	本科	人力资源管理	2016
3	071201	本科	统计学	2016
4	071001	本科	生物科学	2017
5	081005T	本科	城市地下空间工程	2017
6	080803T	本科	机器人工程	2017
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				